

কারমেন ফারেনিয়া
চ্যাম্বলর

চ্যাম্বলরের প্রবিধান সংশোধনী

নম্বর: A-501

বিষয়: প্রমোশন লাভের মানদণ্ড

I. বিষয়ের বর্ণনা এবং বিবেচনাধীন প্রস্তাবিত বিষয়ের উদ্দেশ্য।

চ্যাম্বলরের প্রবিধান A-501 কে থেকে ১২শ গ্রেড পর্যন্ত সকল গ্রেডে পুরো ব্যবস্থা জুড়ে শিক্ষার্থীদের জন্য প্রমোশনের স্পষ্ট সংজ্ঞায়িত মানদণ্ড প্রতিষ্ঠা করে। প্রস্তাবিত সংশোধনী ১৮ জুলাই, ২০১২ তারিখে জারিকৃত চ্যাম্বলরের প্রবিধান A-501-এর বর্তমান সংস্করণকে হালনাগাদ ও রহিত করবে।

৯ এপ্রিল, ২০১৪ তারিখে নিউ ইয়র্ক সিটি ডিপার্টমেন্ট অভ এডুকেশন (ডিওই) প্রবিধানের প্রস্তাবিত সংশোধনী প্রকাশ করেছে। সুনির্দিষ্টভাবে প্রস্তাব করা হয়েছিল যে, নিম্নলিখিত ক্ষেত্রগুলোতে প্রবিধান সংশোধিত করতে হবে: (১) ইংরেজি ভাষা শৈলী ও গণিতে উত্তীর্ণ হওয়ার মাপকাঠিকে কমন কোর লার্নিং স্ট্যান্ডার্ড এবং নিউ ইয়র্ক স্টেটের আইনে উত্তীর্ণ হওয়ার শর্তের সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ করা; (২) ৩-৮ গ্রেডের শিক্ষার্থীদের উত্তীর্ণ হওয়ার মাপকাঠিকে পরিবর্তন করে শিক্ষার্থীদের কাজের সার্বিক মূল্যায়নসহ বহুসংখ্যক পরিমাপকের ব্যবহার সমন্বিত করার এবং শিক্ষার্থীর কমন কোর স্ট্যান্ডার্ড অর্জনের পথে যথেষ্ট অগ্রগতি অর্জনের মূল্যায়ন এবং উত্তীর্ণ হওয়া বিষয়ক সিদ্ধান্তসমূহ গ্রহণের ক্ষেত্রে স্টেটের পরীক্ষার স্কার যে প্রাথমিক বা প্রধান বিষয় নয়, সেটা প্রতিপাদন করা; (৩) জুন মাসের পোর্টফোলিও মূল্যায়ন প্রক্রিয়ায় ৩-৭ গ্রেডের কোন শিক্ষার্থীর প্রমোশন পোর্টফোলিও যদি প্রতিপাদন করে যে সে প্রমোশনের মান অর্জন করেছে, তা সত্ত্বেও প্রিন্সিপ্যাল তাকে একই গ্রেডে রেখে দেওয়ার সিদ্ধান্ত নিতে পারেন; জুন মাসের পোর্টফোলিও মূল্যায়ন প্রক্রিয়ায় যে শিক্ষার্থী উত্তীর্ণ হওয়ার মান অর্জন করবে, তাকে প্রমোশন দেওয়া হবে, এই কথাগুলো অপসারণ করা; (৪) যদি কে-২ গ্রেডের কোন শিক্ষার্থীর পিতামাতা প্রিন্সিপ্যালের প্রমোশনের সিদ্ধান্তের সাথে একমত না হন, তাহলে পিতামাতা অগাস্ট মাসের শেষ দিকে প্রিন্সিপ্যালের কাছে লিখিত আপিল জমা দিতে পারেন, এবং সুপারিনটেনডেন্ট এ নিয়ে চূড়ান্ত সিদ্ধান্ত গ্রহণ করবেন; এই কথাগুলো অবহিত করা; (৫) অবহিত করা যে, ৩-৮ গ্রেডের শিক্ষার্থীদের জন্য জুন মাসের পোর্টফোলিও মূল্যায়ন করা হবে উত্তীর্ণ হওয়ার ন্যূনতম ধাপ অতিক্রান্ত হওয়ার উপর ভিত্তি করে, যা ডিওই ইস্যুকৃত

নির্দেশনায় সংজ্ঞায়িত; (৬) ৩-৮ গ্রেডের যেসব শিক্ষার্থী কমন কোর লার্নিং স্ট্যান্ডার্ড আয়ত্ত করায় যথেষ্ট অগ্রগতির পরিচয় দেয়নি, স্কুলকে একটি প্রমোশন পোর্টফোলিও সংগ্রহ করতে হবে, এবং প্রিন্সিপ্যাল যদি মনে করেন যে তার পোর্টফোলিও ন্যূনতম ধাপ অতিক্রম করার কথা প্রতিপাদন করে, তাহলে সে ক্ষেত্রে শিক্ষার্থীকে জুন মাসে উত্তীর্ণ করা হবে এবং অপরপক্ষে যদি প্রমোশন পোর্টফোলিও প্রতিপাদন করে যে শিক্ষার্থী উত্তীর্ণ হওয়ার ন্যূনতম ধাপ অতিক্রম করেনি, তাহলে তাকে উত্তীর্ণ করা হবে না এবং তাকে সামার স্কুলের সুপারিশ করা হবে ও প্রিন্সিপ্যাল সে সিদ্ধান্ত পিতামাতাদেরকে অবহিত করবেন, এ বিষয়টি জানিয়ে দেওয়া; (৭) ৩-৮ গ্রেডের শিক্ষার্থীদের উত্তীর্ণ হওয়ার ন্যূনতম ধাপ অতিক্রম করার নিশ্চয়তাসাপেক্ষে অগাস্ট মাসে উত্তীর্ণ করা হতে পারে যা ডিওই ইস্যুকৃত নির্দেশনায় সংজ্ঞায়িত, এ কথা জানিয়ে দেওয়া; (৮) জুন মাসে যারা উত্তীর্ণ না হবে, অগাস্ট মাসে তাদের কোন সিটিওয়াইড পরীক্ষা নেওয়া হবে না, এই মর্মে নিউ ইয়র্ক সিটির পরীক্ষার বিষয়টি অপসারণ করা; (৯) ৩-৮ গ্রেডের ইংলিশ ল্যাঙ্গুয়েজ লার্নার্সদের (ইএলল) উত্তীর্ণ হওয়ার মাপকাঠি কমন কোর লার্নিং স্ট্যান্ডার্ড-এর সাথে সামঞ্জস্যপূর্ণ, এ কথা ব্যাখ্যা করা এবং জানিয়ে দেওয়া যে, ৩-৮ গ্রেডের ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থীরা কয়েকটি পরিমাপক, যার মধ্যে থাকতে পারে: শিক্ষার্থীর কাজ, কোর্সে প্রাপ্ত নম্বর, এবং ডি ও ই ইস্যুকৃত ইএলএল সাময়িক মূল্যায়ন, ইত্যাদির মাধ্যমে ইংলিশ অ্যাজ এ সেকেন্ডে ল্যাঙ্গুয়েজ (ইএসএল)- এ পর্যাপ্ত ভাষাগত অগ্রগতি অর্জনের প্রমাণ দিয়ে ইংরেজি ভাষা বিষয়ে উত্তীর্ণ হওয়ার মান অর্জন করতে পারবে; (১০) প্রাতিষ্ঠানিক শিক্ষা ব্যাহত (এসআইএফই) এমন বাড়িতে ইংরেজি ভাষা ভিন্ন অন্য কোন ভাষায় কথা বলা হয়, এমন শিক্ষার্থীদের ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থী হিসেবে সংজ্ঞায়িত করার জন্য এবং a) ২য় গ্রেডের পর যুক্তরাষ্ট্রের স্কুলে ভর্তির জন্য; b) সমপর্যায়ের শিক্ষার্থীদের চাইতে কমপক্ষে দুই বছর কম স্কুল করার জন্য; c) পঠন ও গণিতে প্রত্যাশিত গ্রেডের চাইতে নিচে কাজ করার জন্য; এবং 4) হয়তো তাদের বাড়িতে ব্যবহৃত ভাষায় প্রাক-অক্ষরজ্ঞানের জন্য; (১১) ডিস্ট্রিক্ট কমপ্রিহেনসিভ এডুকেশন প্ল্যান (ডিসিইপি)-এর উদ্দেশ্য ও বিষয় অনুযায়ী ভাষা হালনাগাদ করা; এবং (১২) অনুসন্ধানের জন্য যোগাযোগের তথ্য হালনাগাদ করা।

ডিওই প্রারম্ভিক সংশোধনী প্রস্তাবের পর বর্তমানে প্রবিধানের একটি পরিমার্জনের প্রস্তাব করছে।

II. এই বিষয়ে উল্লেখযোগ্য সংশোধনীগুলোসহ সকল সংশোধনী চিহ্নিত করা।

- ইংরেজি ভাষা শিক্ষার্থীসহ কে-২ গ্রেডের শিক্ষার্থীদের প্রমোশনের সিদ্ধান্ত প্রক্রিয়া সংশোধিত হয়েছে যাতে ছেলেমেয়েদের শিক্ষক ও পিতামাতার সাথে আলাপক্রমে প্রিন্সিপ্যাল এসব শিক্ষার্থীদের প্রমোশনের সিদ্ধান্ত গ্রহণ করেন।

III. এ পর্যন্ত প্রাপ্ত সকল জনমতের সংক্ষিপ্তসার।

৯ এপ্রিল, ২০১৪ তারিখ ডিওই-এর প্রারম্ভিক পাবলিক নোটিস প্রদানের পর প্রবিধানের প্রস্তাবিত সংশোধনীর ব্যাপারে জনসাধারণের কাছ থেকে মন্তব্য গ্রহণ করা হয়েছে। এসব মন্তব্যের সারসংক্ষেপ নিম্নরূপ:

1. "সাৰাশ! আমি প্ৰমোশন সম্পৰ্কিত এসব সংশোধনী প্ৰস্তাবেৰ সাথে পূৰ্ণ সন্মত আছি। এসব পৰিবৰ্তন বাস্তবায়নেৰ জন্য আপনাদেৰকে ধন্যবাদ। বছৰেৰ পর বছৰ ধৰে আমরা অপেক্ষায় ছিলাম। অভিনন্দন!"
2. চ্যান্সেলৰেৰ প্ৰবিধান A-501-এৰ প্ৰস্তাবিত সংশোধনীতে শিক্ষার্থীৰ দাপ্তৰিক ট্ৰান্সক্রিপ্ট বা স্থায়ী ৰেকৰ্ড থেকে ২০১৩ সালেৰ স্টেট পৰীক্ষাৰ নম্বৰ সৰিয়ে নেওয়ার কোন ধাৰা নেই, এবং শিক্ষার্থীৰ দাপ্তৰিক ট্ৰান্সক্রিপ্ট বা স্থায়ী ৰেকৰ্ড থেকে ভবিষ্যত স্টেট পৰীক্ষাৰ নম্বৰ বৰ্জনেৰ কোন ধাৰা নেই।

IV. প্ৰস্তাবিত পৰিবৰ্তন বিষয়ক পূৰ্ণাঙ্গ তথ্য যেখানে পাওয়া যাবে, সে তথ্য।

প্ৰস্তাবিত বিষয়েৰ পূৰ্ণ বিবৰণ পিইপি ওয়েবসাইটেৰ মেইন পেজ-এ পাওয়া যাবে:

<http://schools.nyc.gov/AboutUs/leadership/PEP/publicnotice/2013-2014/May2014PEPRegulations>

বিবেচনাধীন বিষয়ে মিনি অবগত আছেন, যাৰ কাছ থেকে বিষয়টি সম্পৰ্কে তথ্য জানা যাবে এবং যাৰ কাছে লিখিত বা মৌখিক মন্তব্য জমা দেওয়া যাবে, সেই সিটি ডিস্ট্ৰিক্ট প্ৰতিনিধিৰ নাম, অফিস, ঠিকানা, ইমেইল এবং টেলিফোন নম্বৰ।

নাম: কাতি হ্যানসেন
অফিস: ডিৰেক্টৰ, অ্যাকাডেমিক পলিসি
ঠিকানা: 52 Chambers Street, NY, NY 10007
ইমেইল: RegulationA-501@schools.nyc.gov
ফোন: 212-374-4943

VI. যে পিইপি সভায় বোর্ড বিবেচনাধীন বিষয়েৰ প্ৰস্তাবেৰ উপৰ ভোট গ্ৰহণ করা হবে, সে সভাৰ তাৰিখ, সময় এবং স্থান।

২৯ মে, ২০১৪

সন্ধ্যা ৬:০০ - ৰাত ৮:০০

Murry Bergtraum High School for Business Careers
411 Pearl Street, New York, NY 10038